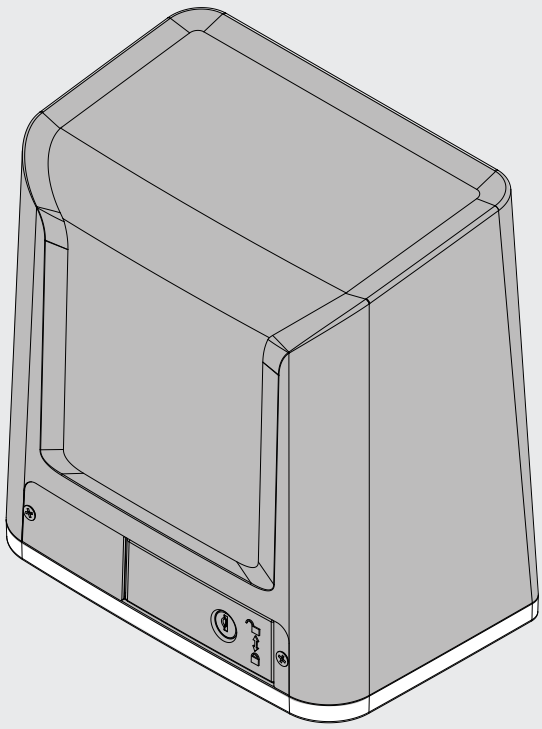
09/2025 rev. 0

CZ

WOLF424
WOLF624





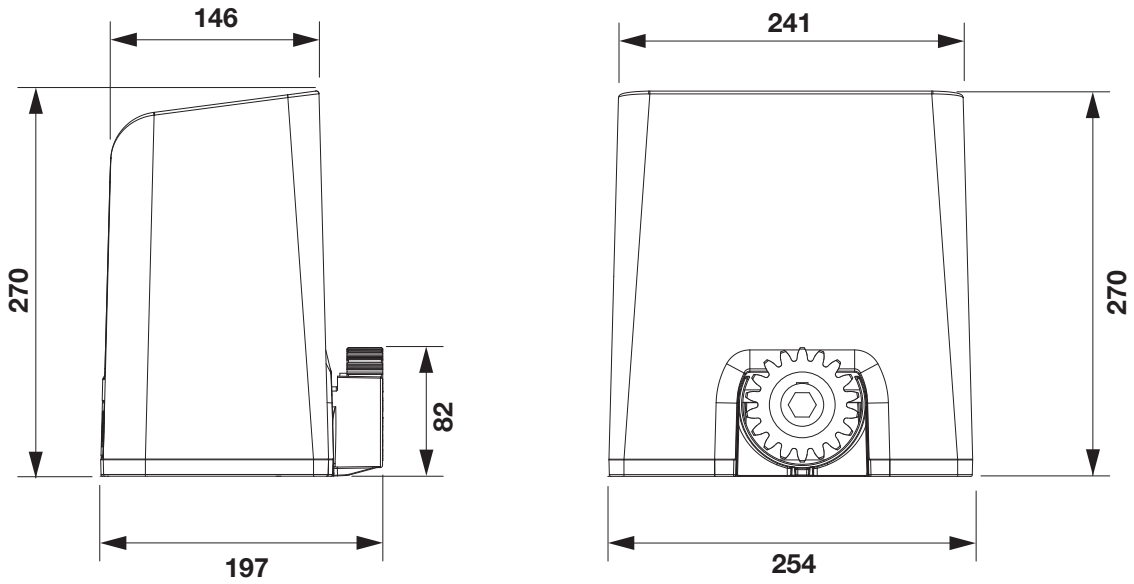
Návod k instalaci, použití a údržbě

BENINCA®
TECHNOLOGY TO OPEN

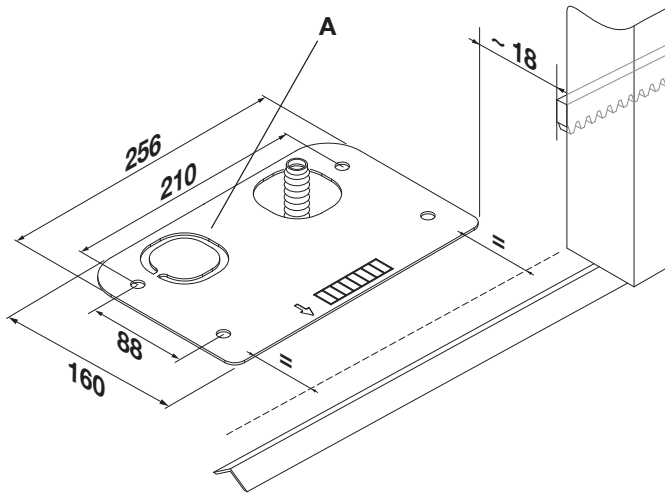
CE UKCA

UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE
SERRANDE ED AFFINI

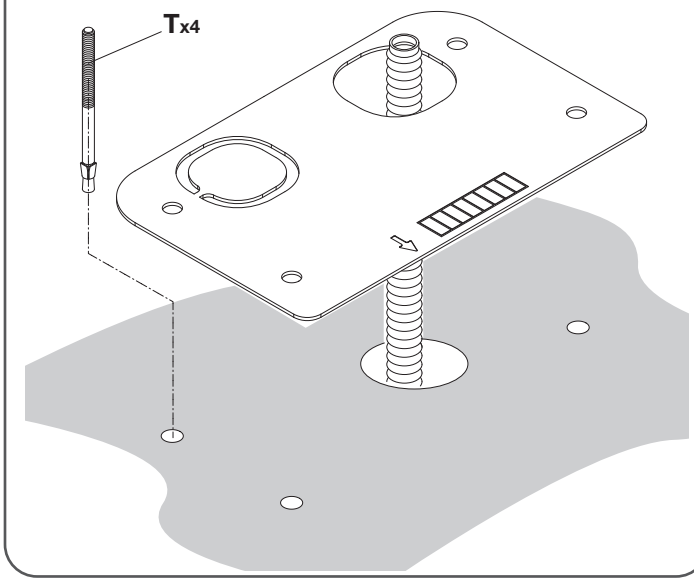
1


146
241
270
270
82
197
254

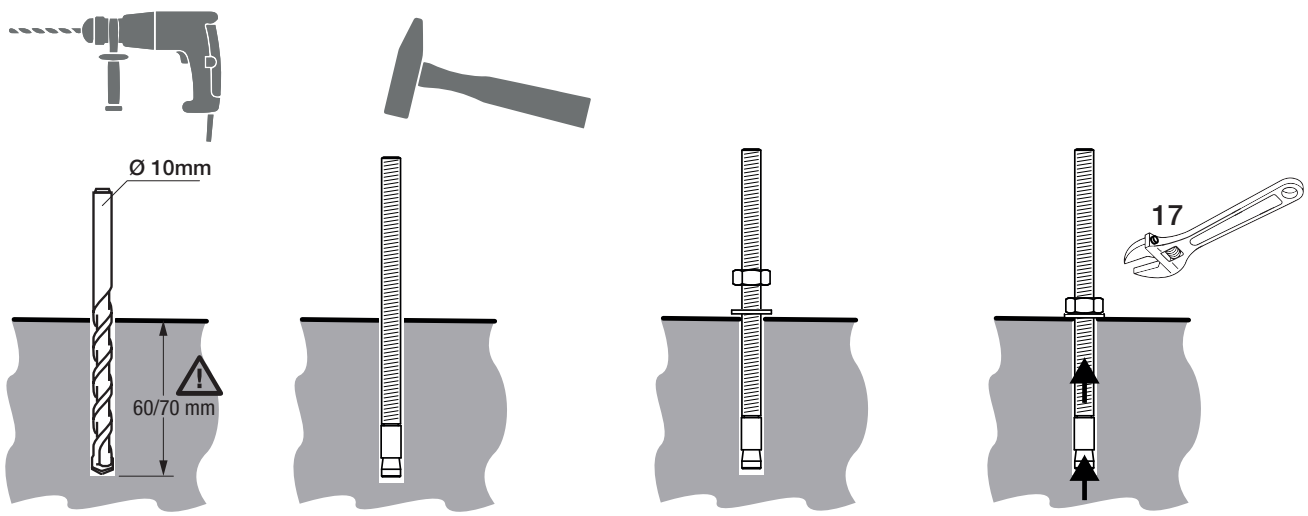
2


A
~ 18
256
210
88
160

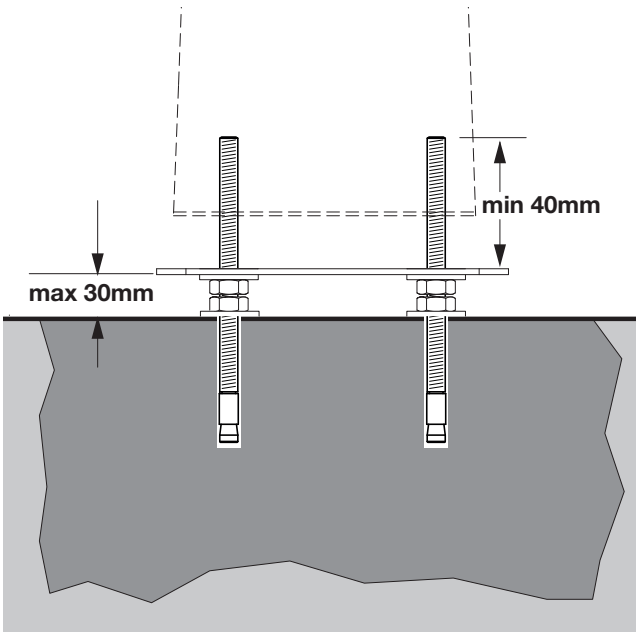
3


Tx4

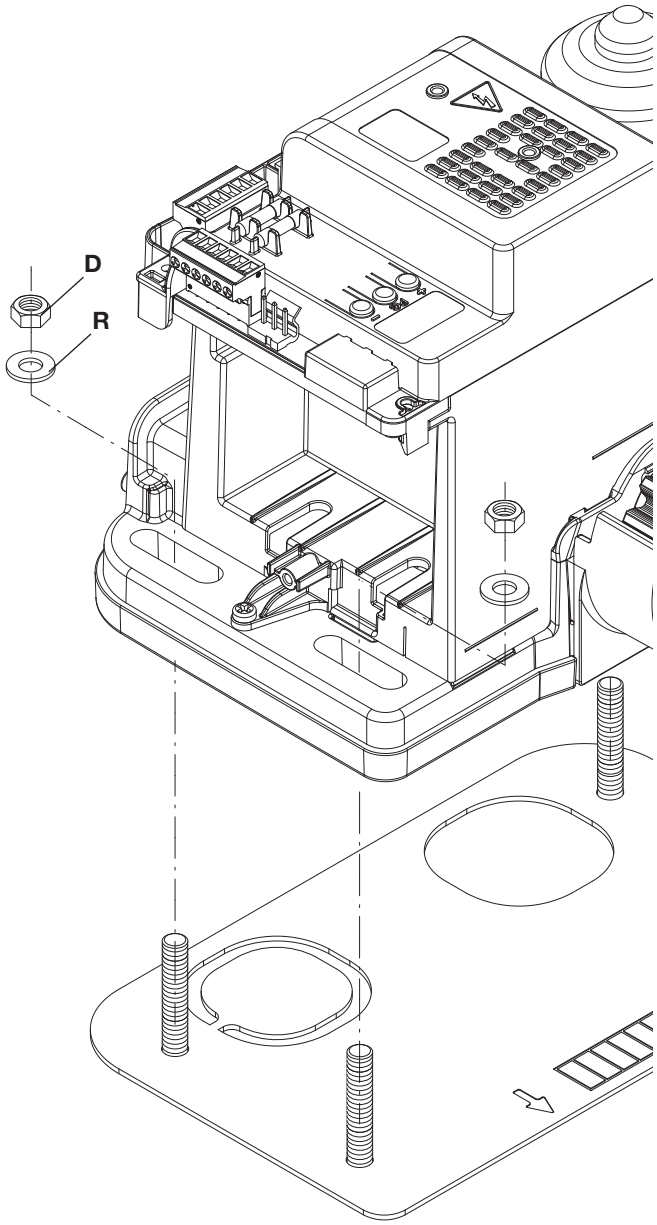
4


Ø 10mm
60/70 mm
17

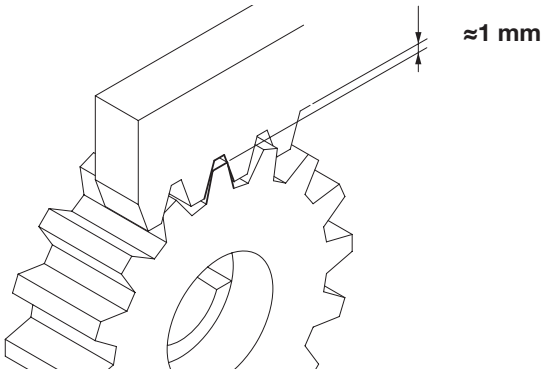
5



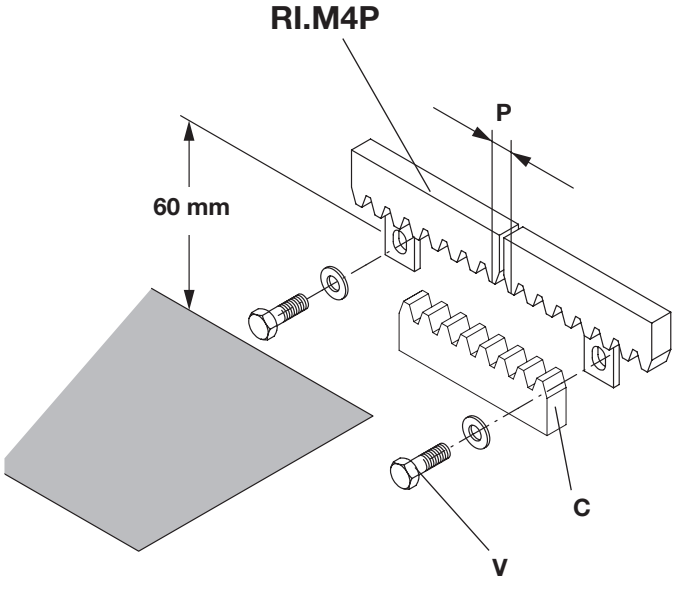
6



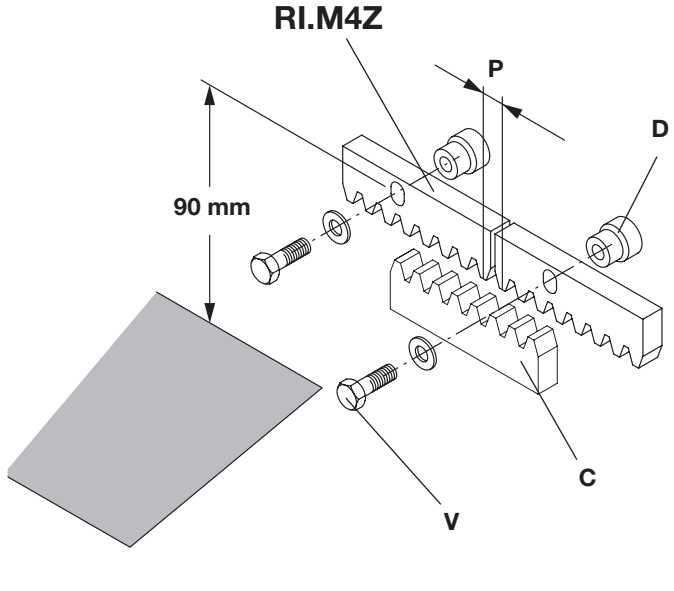
7



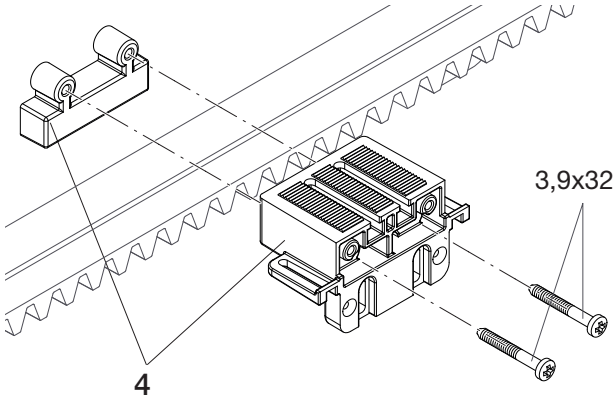
8



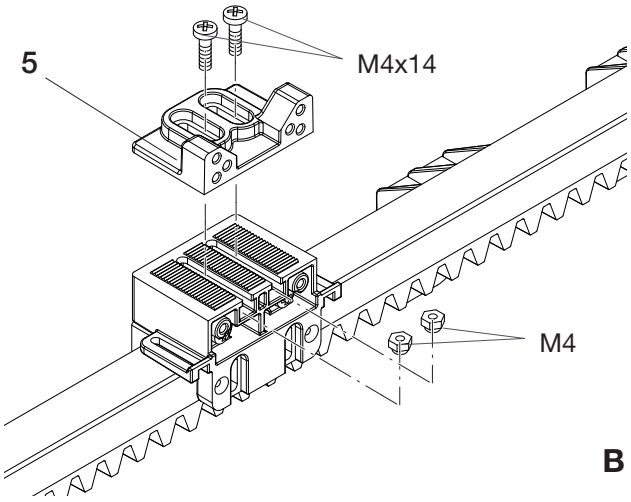
9



10

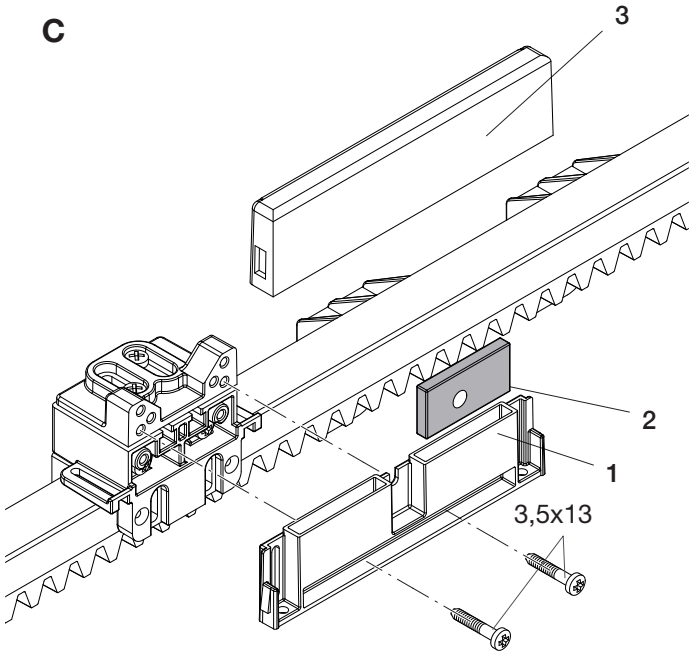

3,9x32
4

A

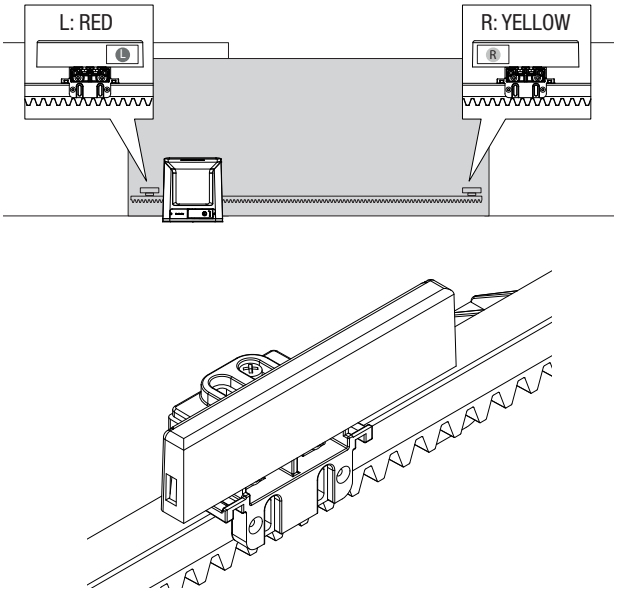

5
M4x14
M4

B

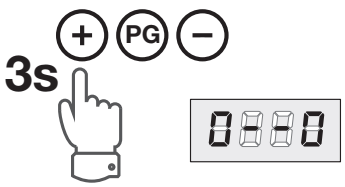
C

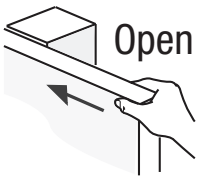

3
2
1
3,5x13

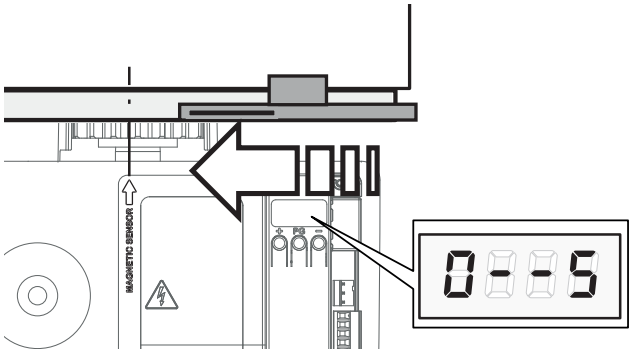
D

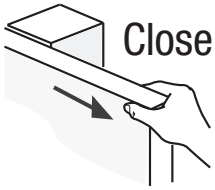

L: RED
R: YELLOW

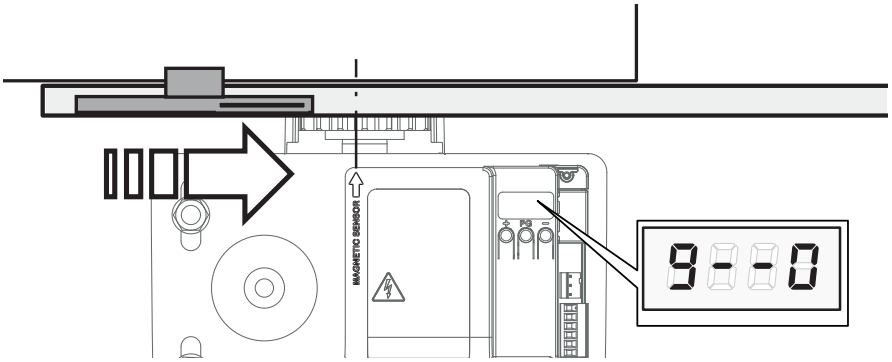
11


3s
PG
0 1 0

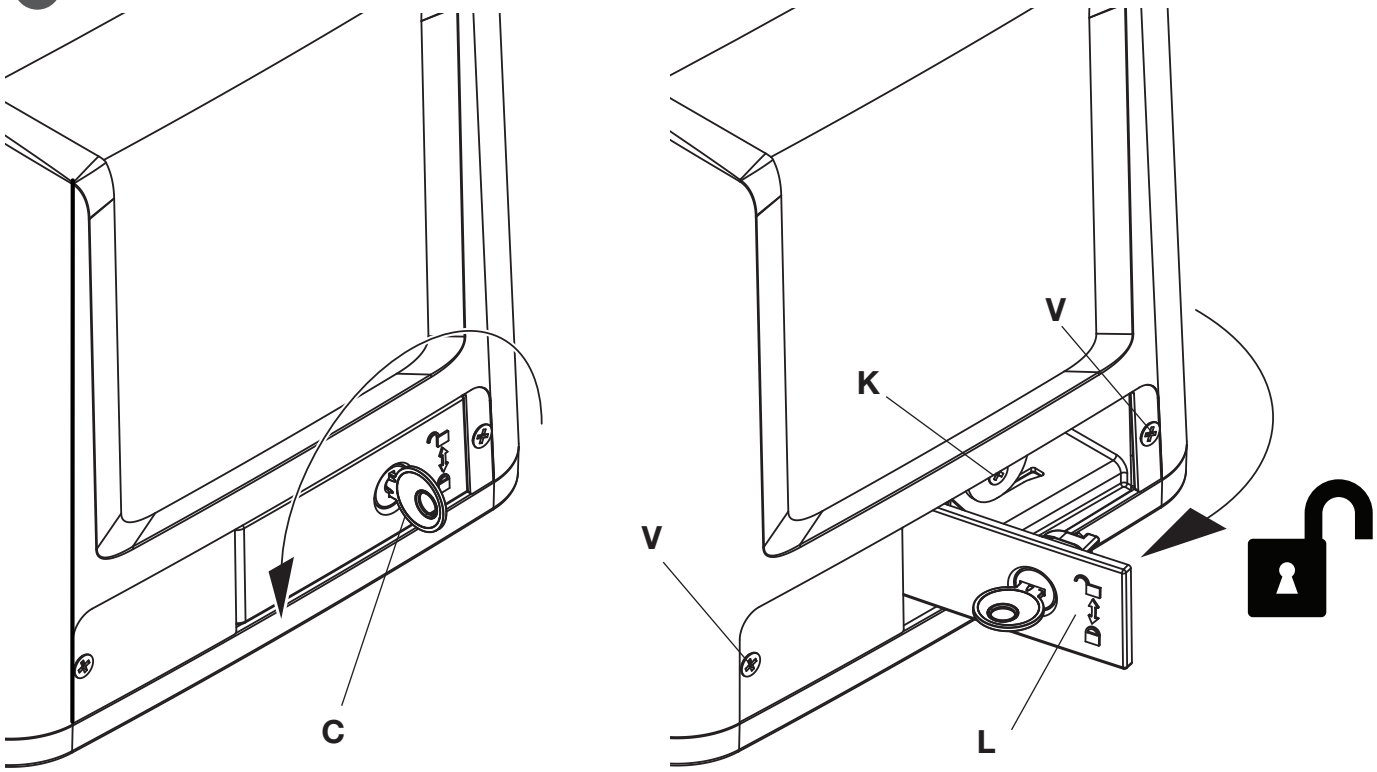

Open


MAGNETIC SENSOR
0 - 5

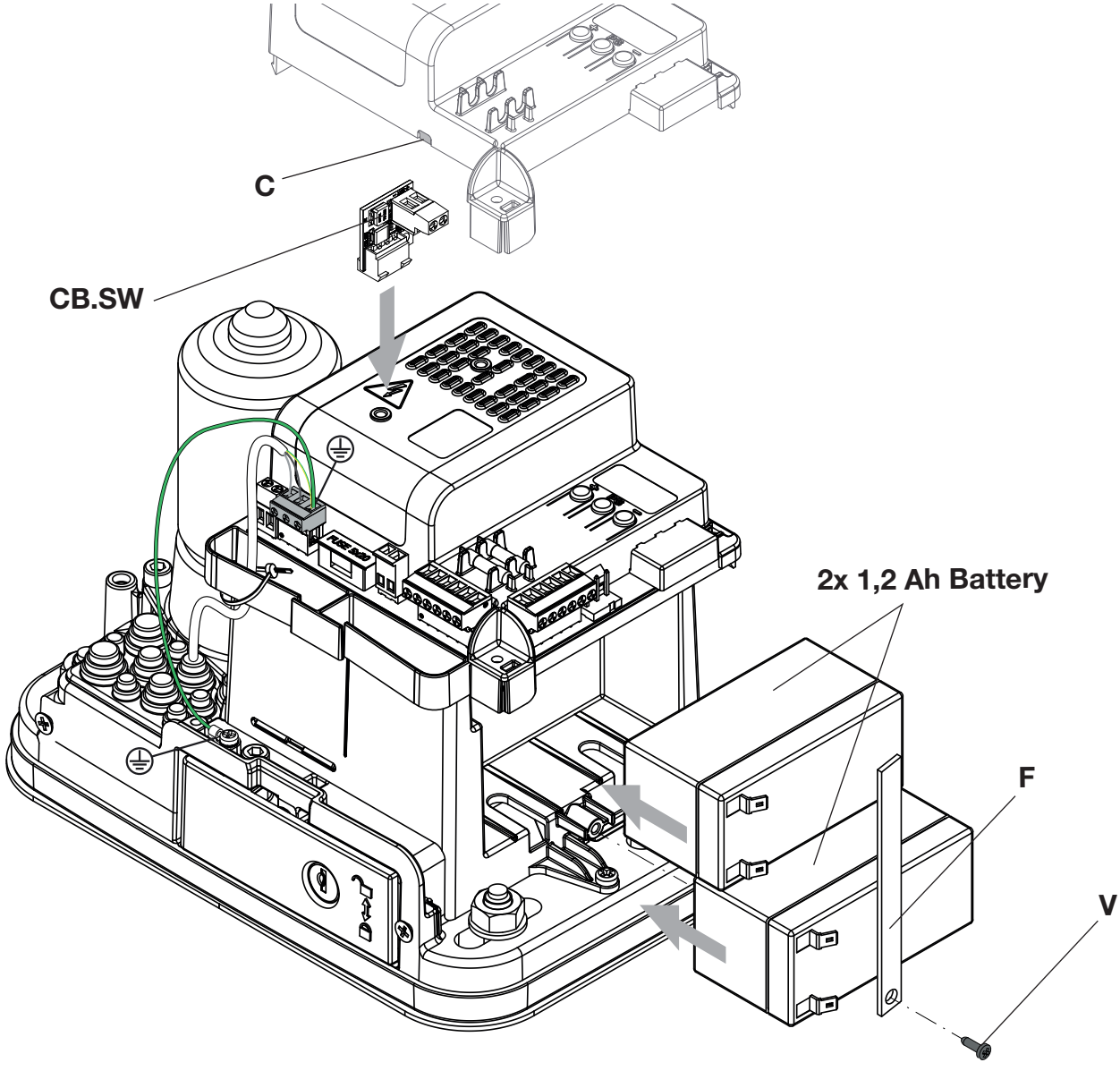

Close

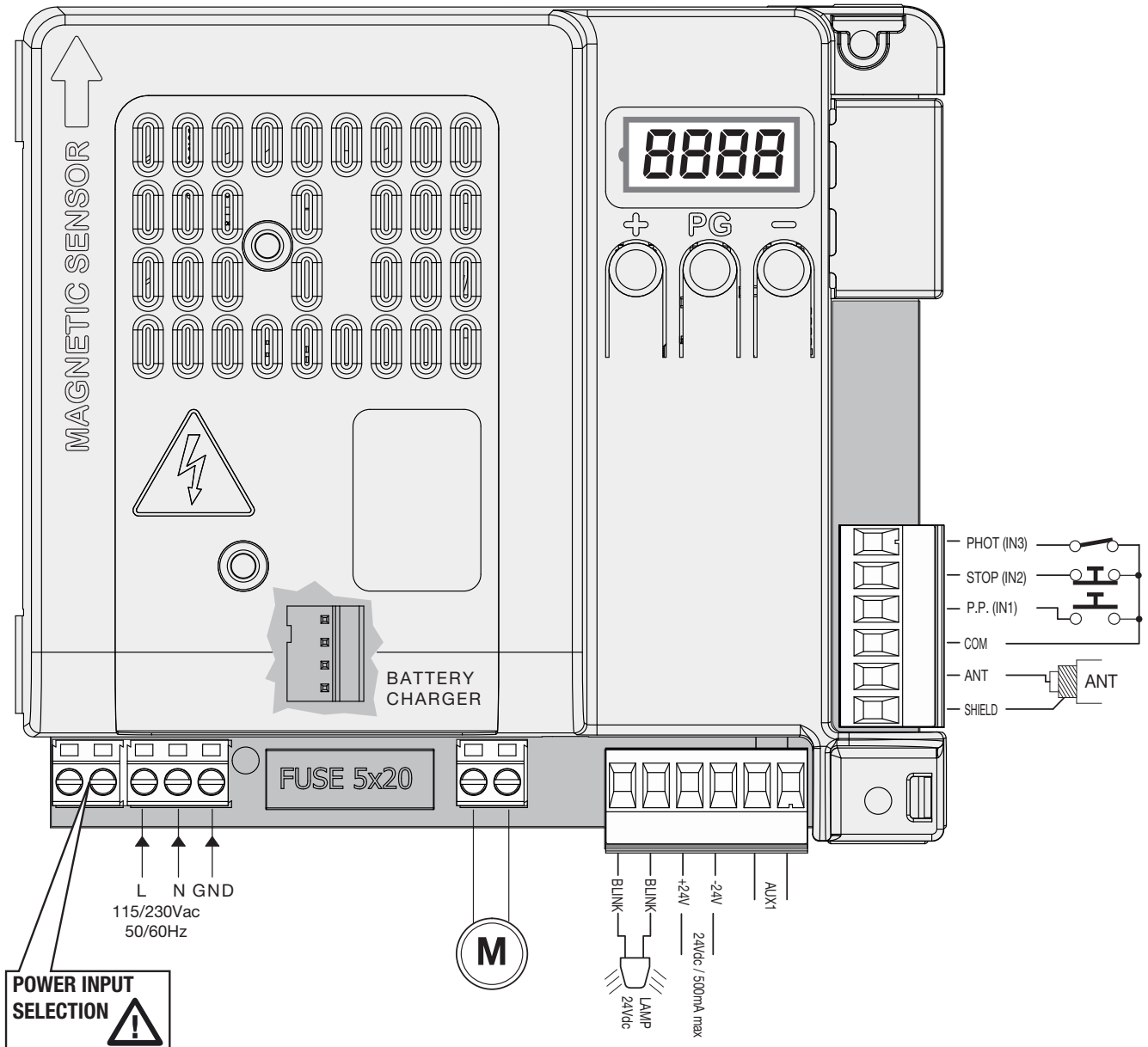

MAGNETIC SENSOR
9 - 0

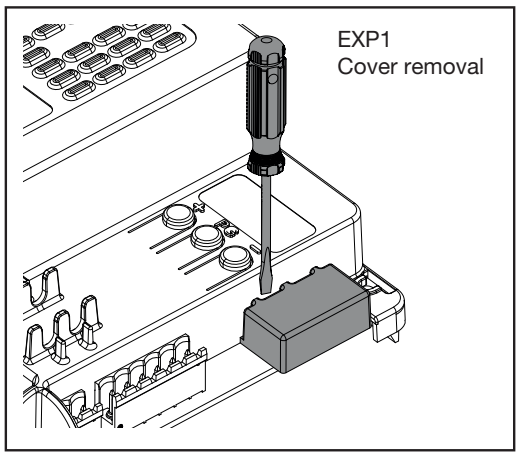
12



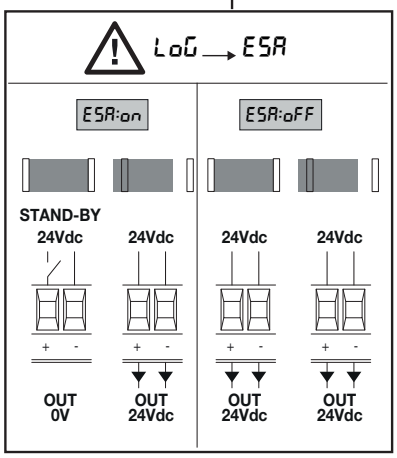
12



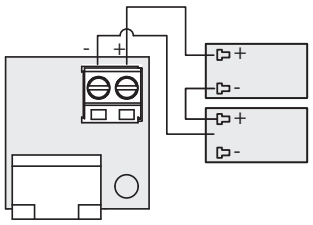




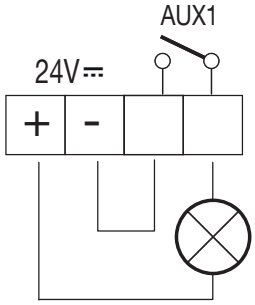
EXP1
Cover removal



CB.SW BATTERY CHARGER



AUX 1

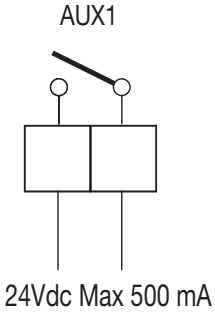


SCA

AUH 1:0000

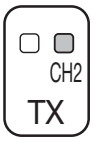
24Vdc Max 500 mA LIGHT

WARNING!
NO LED LAMP!



II° CH RADIO

AUH 1:0001



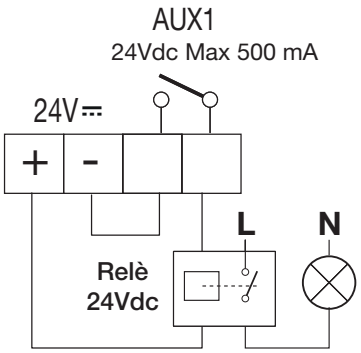
Service Light

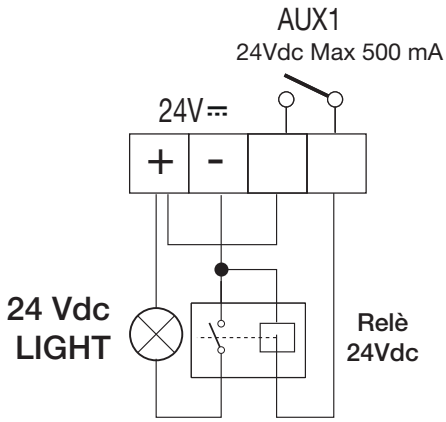
(tLS Time)

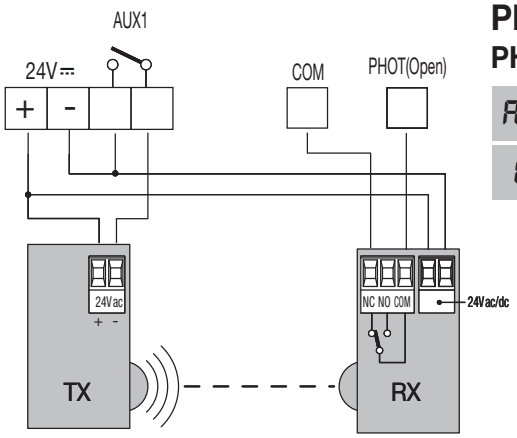
AUH 1:0002

Zone Light

AUH 1:0003



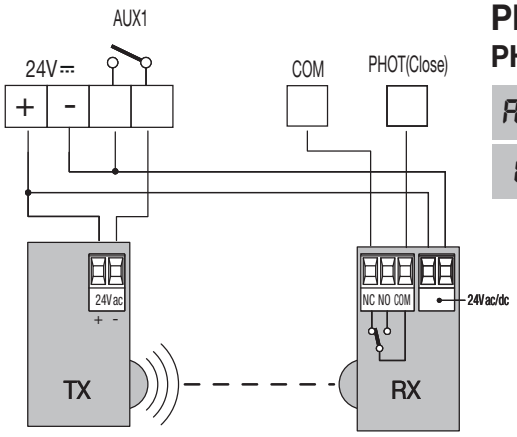




PHOTOTEST
PHOT OPEN

AUH 1:0004

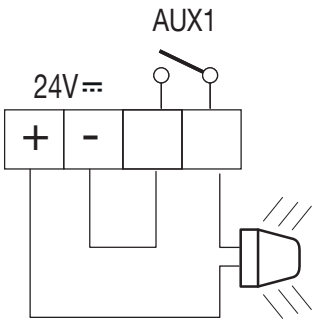
In3: 0006



PHOTOTEST
PHOT CLOSE

AUH 1:0004

In3: 0007

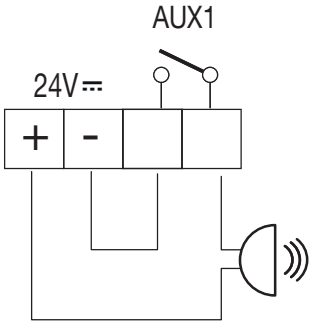


LAMP

AUH 1:0005

24Vdc Max 500 mA
LAMP

WARNING!
NO LED LAMP!



Open Gate ALARM

AUH 1:0006

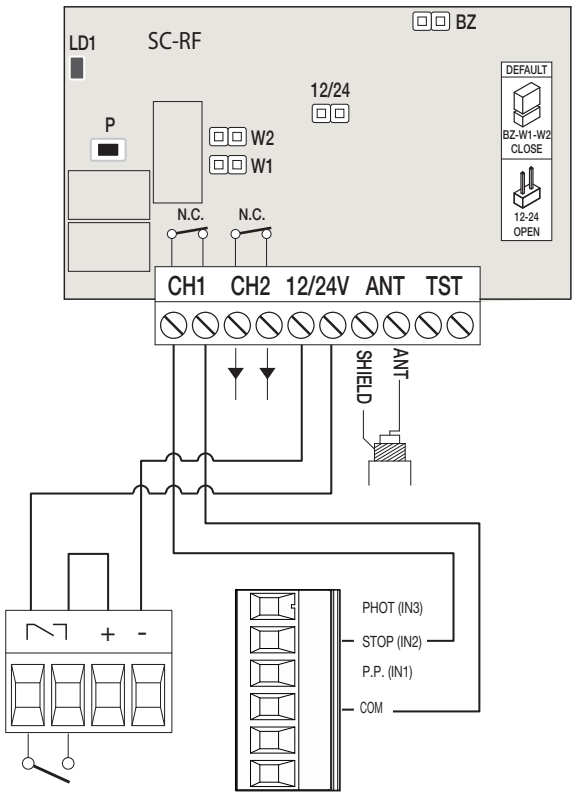
Input NC ALARM

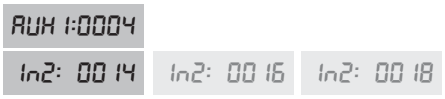
AUH 1:0007

24Vdc Max 500 mA
BUZZER

15

BAR-TEST


BZ
LD1
SC-RF
12/24
DEFAULT
P
W2
W1
BZ-W1-W2
CLOSE
12-24
OPEN
N.C.
N.C.
CH1 CH2 12/24V ANT TST
SHIELD
ANT
+ -
PHOT (IN3)
STOP (IN2)
P.P. (IN1)
COM


RUN 1:0004
In2: 00 14
In2: 00 16
In2: 00 18

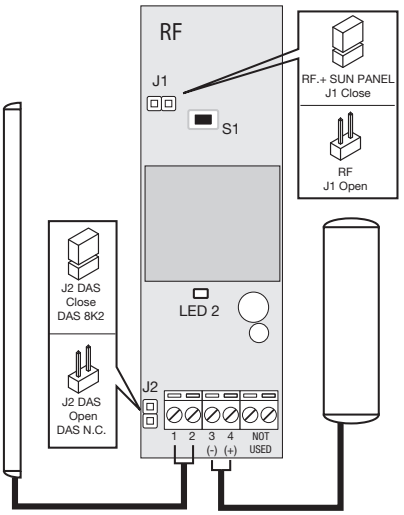
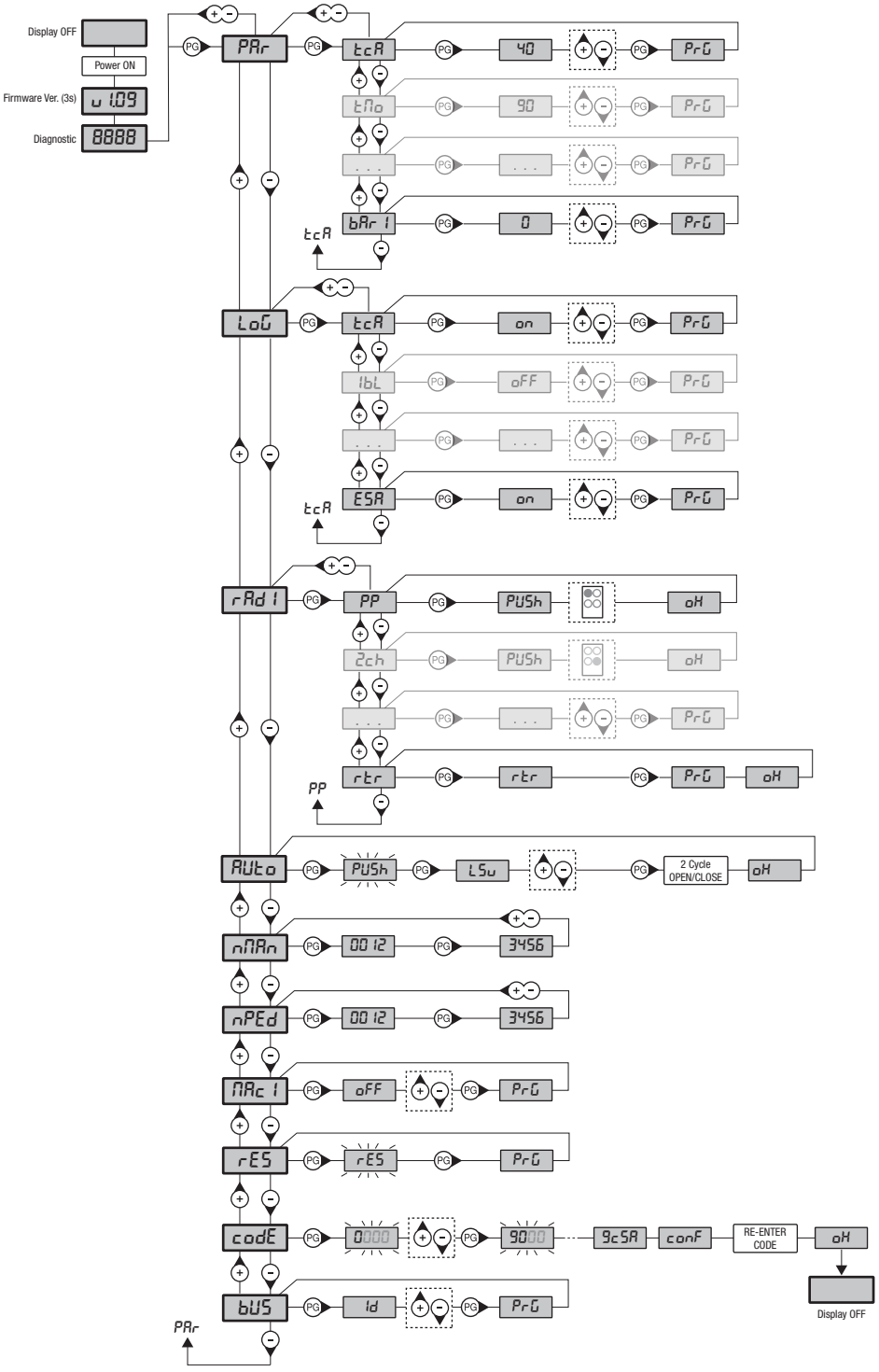

RF
J1
S1
RF.+ SUN PANEL
J1 Close
RF
J1 Open
J2 DAS
Close
DAS 8K2
J2 DAS
Open
DAS N.C.
LED 2
J2
1 2 3 4
(-) (+)
NOT
USED

Schéma programovacího menu



Legenda
Stiskněte tlačítko (-)
Stiskněte tlačítko (+)
Stiskněte tlačítko (PG)
Stiskněte současně tlačítka (+) a (-)
Vyberte požadovanou hodnotu pomocí tlačítek (+) a (-)
Vyberte tlačítko vysílače, které chcete přiřadit k funkci

UPOZORNĚNÍ

OBECNÉ INFORMACE

Je zakázáno používat produkt k účelům nebo způsobem, které nejsou uvedeny v tomto návodu. Nesprávné použití může způsobit poškození produktu a ohrozit osoby a věci. Neneseme žádnou odpovědnost za nedodržení správné techniky při konstrukci bran, ani za deformace, které by mohly nastat během používání.
Tento manuál uschovejte pro budoucí použití.

INFORMACE PRO INSTALATÉRA

Tento manuál je určen výhradně pro personál kvalifikovaný pro instalaci a údržbu automatických otvíracích zařízení.
Instalace musí být provedena kvalifikovaným personálem (profesionálním instalatérem podle normy EN12635) v souladu s osvědčenými postupy a platnými normami. Zkontrolujte, zda je konstrukce vrat vhodná pro automatizaci.
Instalatér musí poskytnout všechny informace týkající se automatického, ručního a nouzového provozu automatizace a předat uživateli zařízení návod k použití.

OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Balicí materiály nesmí být ponechány v dosahu dětí, protože představují potenciální nebezpečí. Nenechávejte obalové materiály volně ležet v prostředí, ale roztřiďte je podle typu (např. karton, polystyren) a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.
Nedovolte dětem, aby si hrály s ovládacími prvky produktu.
Dálkové ovladače uchovávejte mimo dosah dětí.
Použijte všechna bezpečnostní zařízení (fotobuňky, citlivé lišty atd.) nezbytná k ochraně prostoru před nebezpečím nárazu, přitlačení, vtažení, střihu.
Vezměte v úvahu platné předpisy a směrnice, kritéria správné techniky, použití, prostředí instalace, logiku fungování systému a síly vyvíjené automatizací.
Instalace musí být provedena s použitím bezpečnostních a ovládacích zařízení v souladu s normami EN12978 a EN12453.
Výměnu všech vadných součástí smí provádět pouze kvalifikovaný personál nebo autorizovaný servisní středisko.
Doporučujeme používat originální příslušenství a náhradní díly, při použití neoriginálních náhradních dílů nebude produkt krytý zárukou.
Všechny mechanické a elektronické součásti, z nichž se automatizace skládá, splňují platné požadavky a normy a jsou opatřeny značkou CE.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

Před jakoukoli údržbou, ať už prováděnou kvalifikovaným personálem nebo uživatelem (vnější čištění), odpojte zařízení od napájení pomocí ODDĚLOVAČE V ELEKTRICKÉM SYSTÉMU.
Na napájecí síti musí být nainstalován všepólový vypínač/odpojovač s roztečí kontaktů rovnou nebo větší než 3 mm.
Zkontrolujte, zda je před elektrickou instalací nainstalován vhodný proudový chránič a nadproudová ochrana.
Některé typy instalace vyžadují připojení křídla k uzemňovacímu zařízení, které odpovídá platným bezpečnostním normám.
Během instalace, údržby a oprav odpojte napájení před přístupem k elektrickým částem.
Odpojte také případné záložní baterie, pokud jsou k dispozici.
Elektrická instalace a logika fungování musí být v souladu s platnými normami. Vodiče napájené různými napětími musí být fyzicky odděleny nebo musí být dostatečně izolovány dodatečnou izolací o tloušťce nejméně 1 mm. Vodiče musí být zajištěny dodatečným upevněním v blízkosti svorek.
Před zapnutím napájení zkontrolujte všechny provedené připojení. Nepoužívané vstupy N.C. musí být přemostěny.

LIKVIDACE

Jak je uvedeno symbolem na boku, je zakázáno vyhazovat tento výrobek do domácího odpadu, protože některé jeho části mohou být při nesprávné likvidaci škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Zařízení proto musí být odevzdáno v příslušných sběrných dvorech nebo vráceno prodejci při nákupu nového rovnocenného zařízení. Nesprávná likvidace produktu uživatelem má za následek uplatnění správních sankcí stanovených platnými předpisy.

Popisy a ilustrace v této příručce nejsou závazné. Při zachování základních vlastností produktu si výrobce vyhrazuje právo provést jakékoli technické, konstrukční nebo obchodní změny, aniž by se zavázal aktualizovat tuto publikaci.

TECHNICKÉ ÚDAJE	WOLF424	WOLF624
Napájení	115/230 Vac 50/60 Hz volitelné	
Napájení motoru	24 Vdc	
Příkon	0,4 A	0,6 A
Příkon v pohotovostním režimu*	0,8 W	
Točivý moment	12 Nm	16 Nm
Intermitentní provoz	80%	
Stupeň ochrany	IP44	
Teplota . provozní	-20°C / +50°C	
Max. hmotnost brány	450 kg	600 kg
Modul ozubená tyč	M4 Z14	
Rychlost otevírání	11 m/min	
Hlučnost	<70 dB	
Mazání	MAZIVO	
Rádiový přijímač	433,92 MHz vestavěný a konfigurovatelný (kompatibilní výhradně s vysílači ARC)	
Počet uložitelných kódů	64	
Výstup napájení příslušenství	24 V AC, max. 500 mA.	
Hmotnost		

***** Centrála přejde do úsporného režimu (stand-by) až po skončení případných aktivovaných časovaných funkcí (TCA, osvětlení, atd.), v každém případě nejpozději 240 s po skončení manévru. *Aby se aktivoval režim stand-by s otevřenou bránou (TCA=OFF), je nutné deaktivovat signalizační funkce (např. SCA).*

1) POPIS A URČENÉ POUŽITÍ

Nevratný motorový převodník 24 Vdc pro intenzivní použití s vestavěnou řídicí jednotkou vybavenou spínacím napájecím zdrojem 115/230 Vac.
K dispozici ve verzích:
WOLF424
pro brány s maximální hmotností 450 kg
WOLF624
pro brány s maximální hmotností 600 kg
Všechny verze jsou vybaveny řídicí jednotkou v souladu s nařízením EU 2023_826 Ekologický design-

Připomínáme, že po registraci na stránkách www.beninca.com získáte přístup ke všem aktualizovaným technickým dokumentům pro všechny produkty a příslušenství a k návodu pro vyplnění technické dokumentace a dokumentů požadovaných v příloze V směrnice o strojních zařízeních, které jsou povinné podle platných předpisů v této oblasti.

2) PŘEDBĚŽNÉ KONTROLY

Aby automatizace posuvných dveří fungovala správně, musí automatizované dveře splňovat následující charakteristiky:
- vodicí kolejnice a příslušná kolečka musí být správně dimenzována a udržována (aby se zabránilo nadměrnému tření při posuvu brány).
- Během provozu nesmí dveře vykazovat nadměrné kolísání.
- dráha otevírání a zavírání musí být omezena mechanickou zarážkou (v souladu s platnými bezpečnostními předpisy).

3) INSTALACE

Na obrázku 1 jsou uvedeny rozměry motorového reduktoru v mm.

INSTALACE ZÁKLADOVÉ DESKY

Součástí dodávky je základová deska pro upevnění motorového převodového stupně WOLF k předem vyrobenému betonovému základu. Na obrázku 2 jsou uvedeny rozměry v mm.
Připravte vlnitou trubku pro průchod kabelů pro napájení sítě a příslušenství, poté v souladu s rozestupem od ozubené tyče uvedeným na obr. 2 vyznačte 4 otvory uvedené na obr. 3.
Otvory na základové desce umožňují následné umístění ve správné vzdálenosti pro dobré zapojení pastorku.
Proveďte 4 otvory o průměru . 10 mm s hloubkou 60/70 mm, přičemž jako šablonu pro vrtání použijte základovou desku.
Součástí dodávky jsou 4 kotvy s rozpínací objímkou.
S odkazem na obr. 4 vložte kotvy do otvorů několika údery kladivem, poté vložte podložky R a matice D a pomocí klíče 17 matice zašroubujte tak, aby došlo k roztažení proti stěně otvoru na kuželovém konci kotvy.
Alternativně je možné zvednout základovou desku (max. 30 mm). V tomto případě použijte matice a podložky, jak je znázorněno na obr. 5.

UMÍSTĚNÍ A UKOTVENÍ POHONU

Umístěte motorový převodový mechanismus na základovou desku tak, aby ozubené kolo bylo vycentrováno vzhledem k ozubené tyči.
Odblokujte automatizaci a zkontrolujte, zda je ozubení správné po celé délce ozubené tyče, případně upravte vyrovnání pomocí příslušných otvorů.
S odkazem na obr. 6 zajistěte motorový převodový mechanismus k základně pevným utažením 4 matic D s vloženými podložkami R.
V případě, že je ozubená tyč již nainstalována ve vyšší poloze než pastorek, je možné desku zvednout, jak je uvedeno výše.

UPEVNĚNÍ OZUBENÉ TYČE

Cnylonová ozubená tyč (obr. 8).
Umístěte ozubenou tyč do výšky 60 mm od středu upevňovacího otvoru na základně, na kterou bude upevněna základová deska; v tomto bodě vyvrtejte otvor a zašroubujte M6 do brány.
Dodržujte rozteč zubů P i mezi jednotlivými úseky ozubené tyče; k tomuto účelu může být užitečné připojit další kus ozubené tyče (díl . C)

Zubová lišta z Fe 12x30mm (obr. 9).
Umístěte distanční vložky D tak, že je přivaříte nebo přišroubujete na bránu ve výšce 90 mm od středu upevňovacího otvoru na základně, na kterou bude upevněna základová deska.
Dodržujte rozteč zubů P i mezi jednotlivými úseky ozubené tyče; k tomuto účelu může být užitečné připojit další kus ozubené tyče (díl . C)

Nakonec upevněte ozubenou tyč pomocí šroubů V a po instalaci pohonu dbejte na to, aby mezi ozubenou tyčí a hnacím kolem zůstala mezera asi 1 mm (viz obr. 7); k tomuto účelu použijte otvory na ozubené tyči.

KONCOVÝ SPÍNAČ S MAGNETICKÝMI SNÍMAČI

Motorový převodový mechanismus WOLF je vybaven koncovým spínačem s magnetickým senzorem instalovaným v řídicí jednotce, jehož poloha je označena šipkou vytištěnou na ochranném krytu.
Magnety, které se připevňují k ozubené tyči, se skládají z následujících částí (obr. 10):
1 kontejnery pro magnet, mají dvě kapsy pro vložení magnetu do nejvhodnější polohy.
2 magnety (verze L a R s barevnou identifikační značkou
L: červená/levá
R: žlutá/pravá
3 zaklapávací kryty
4 držáky pouzdra pro upevnění na lištu (tloušťka 8 až 22 mm).
5 nastavitelná vložka



UPOZORNĚNÍ: S dvěma magnety L/R je třeba zacházet opatrně, protože mají velkou přitažlivou sílu.
Magnety oddělte posunutím do strany, abyste snížili riziko přitlačení prstů, a držte je mimo dosah kovových předmětů, magnetických karet a dalších zařízení citlivých na magnetismus. Dávejte pozor, abyste je při manipulaci nepoškodili.

Instalace magnetů

- Upevněte držáky 4 na ozubenou tyč pomocí dvou šroubů 3,9x32, které jsou součástí dodávky (obr. 10-A).
- Nastavitelný vložku 5 připevněte k držáku 4 pomocí šroubů a matic M4, jak je znázorněno na obrázku 10-B.
- Nasaďte kryt 1 a upevněte jej na nastavitelnou vložku 5 pomocí dvou šroubů 3,5x13, které jsou součástí dodávky. Poloha krytu 1 na nastavitelném vložce 5 je široce nastavitelná.
- Vložte magnety 2 do kapes, jak je znázorněno na obrázku 10-C.
  POZOR! Je důležité dodržet polohy magnetů označené nálepkami směřujícími k straně motorového reduktoru, jak je znázorněno na obrázku 10-D.
- Zavřete zaklapávací kryt (obr. 10-D).

Poznámky:
V případě železné ozubené tyče se doporučuje použít vrtačku k vyvrtání předvrtaného otvoru.
Kontejner 1 lze připevnit přímo na ozubenou tyč nebo na jakoukoli rovnou plochu.

Kontrola signálu obr. 11
Po dokončení instalace magnetů na ozubené tyči pokračujte kontrolou signálu přijímaného senzorem umístěným v řídicí jednotce a označeným šipkou MAGNETIC SENSOR:
- stiskněte na 3 sekundy tlačítko „+“
- na displeji se zobrazí 0--0. dn senzor nebyl detekován.
- při odemčené bráně (viz „RUČNÍ OVLÁDÁNÍ“) otevřete a zavřete křídlo (nebo naopak)
- po detekci magnetického senzoru se na LCD displeji zobrazí hodnota (minimálně 1 - maximálně 9), která představuje, který senzor byl detekován, a kvalitu signálu, například:

0--5	znamená, že byl detekován pravý senzor (R/YELLOW) s hodnotou signálu 5
9--0	znamená, že byl detekován levý senzor (L/RED) s hodnotou signálu 9

Pokud je hodnota signálu nižší než 4, doporučujeme přiblížit magnet k senzoru pomocí nastavovacích šroubů vložek.
Stiskněte současně tlačítka +/- nebo počkejte 60 sekund, abyste opustili kontrolní proceduru.

Poznámky:
Během normálního provozu ovládací jednotka aktivuje segment LCD displeje v okamžiku, kdy je detekován magnet L nebo R.
V příkladu na obrázku 10 po provedení postupu učení zdvihu řídicí jednotka detekuje, že senzor L/RED je senzorem zavírání, a proto aktivuje segment SWC LCD displeje, zatímco senzor R/YELLOW je senzorem otevírání a aktivuje segment SWO LCD displeje.
Pomocí parametru BLC (viz menu PARAMETRY) je možné nastavit dobu aktivace po spuštění magnetického senzoru.

4) RUČNÍ OVLÁDÁNÍ

V případě výpadku elektrické energie nebo poruchy postupujte při ručním ovládání vrat následovně:
- Vložte personalizovaný klíč C, otočte jej proti směru hodinových ručiček a zatáhněte za páku L (obr. 11).
- Tím se odblokuje motorový převod a křídlo lze pohybovat ručně.
- Pro obnovení normálního provozu zavřete páku L a ručně ovládejte bránu, dokud nedojde k záběru.

5) NAUČENÍ DRÁHY

Tato funkce umožňuje nastavit optimální hodnoty pro fungování automatizace . Pro provedení autosetu postupujte následovně:
1) Ujistěte se, že v oblasti manévrování nejsou žádné překážky jakéhokoli druhu, v případě potřeby ohraďte prostor tak, , aby se zabránilo přístupu osob, zvířat, aut atd.
Během fáze automatického nastavení není funkce proti přivření aktivní, zatímco aktivace vstupů a bezpečnostních zařízení vyvolá chybu.
2) Umístěte křídlo do polohy ZAVŘENO (ujistěte se, že je stisknut koncový spínač zavírání).
3) Vyberte funkci AUTO a stiskněte PG.
4) Řídicí jednotka se přepne do čekání na potvrzení zahájení procedury „AUTO“ BLIKÁ
5) Stiskněte PG pro zahájení fáze autoset: centrála provede řadu operací pro naučení dráhy a konfiguraci provozních parametrů.
V případě, že operace není úspěšná, zobrazí se hlášení ERR .
Opakujte operaci po zkontrolování kabeláže a případné přítomnosti překážek.

6) UZAVŘENÍ KRYTU

Po dokončení instalace uzavřete kryt pomocí dvou černých samořezných šroubů V, které jsou vyznačeny na obrázku 11.
Je dodáván další šroub (ref. K), chráněný odblokovací pákou, který se používá v případě, že chcete zabránit neoprávněným osobám v otevření krytu motoru.

7) ŘÍDICÍ JEDNOTKA CP-W 24

V následující tabulce jsou popsány elektrické připojení znázorněné na obr. 13:

Svorky	Funkce	Popis
SEL. 115V	Výběr Napájení ze sítě	230 V stř. 50/60 Hz (od 207 V stř. do 253 V stř.) propojka „SEL. 115 V“ OTEVŘENÁ 115 V AC 50/60 Hz (od 102 V AC do 125 V AC) propojka „SEL. 115 V“ ZAVŘENÁ
L/N	Napájení	Vstup 115/230 V AC 50/60 Hz (L-fáze/N-neutrální vodič)
GND	GND	Připojení uzemnění (povinné)
MOT	Motor	Připojení motoru 24 Vdc
BLINK	Blikající světlo	Výstup 24 Vdc 15 W max. pro připojení k blikající kontrolce.
+/- 24 Vdc	Výstup 24 Vdc	Výstup napájení příslušenství 24 Vdc/500 mA max.
AUX	AUX	Pomocný výstup s čistým kontaktem N.O. Režim provozu lze změnit pomocí parametru AUX.
SHIEL /ANT	Anténa	Připojení antény vestavěné rádiové karty (ANT-signál/SHIELD-stínění).
COM	SPOLEČNÝ	Společný pro ovládací vstupy a fotobuňky.
PP	Krok za krokem (IN1)	Vstup tlačítka krok za krokem (kontakt N.O.) Kontakt použitelný pro časované otevírání pomocí časovače. Konfigurovatelný pomocí parametru IN1.
STOP	STOP (IN2)	Vstup tlačítka STOP (kontakt N.C.) Konfigurovatelný pomocí parametru IN2.
PHC	PHOT (IN3)	Vstup (kontakt N.C.) pro bezpečnostní zařízení (např. fotobuňky). Konfigurovatelný pomocí parametru IN3.
EXP1	Rozšíření 1	Konektor pro sériové rozšíření pro zařízení pro.UP nebo X.BE. Konektor je chráněn odnímatelným krytem.
BATTERY CHARGER	Karta	Rychlý konektor pro volitelnou kartu art. CB.SW pro nabíjení záložních baterií (nejsou součástí dodávky) viz odstavec NÁHRADNÍ BATERIE.
Centrála je vybavena vestavěným rádiovým modulem pro příjem dálkových ovladačů s kódem ARC (Advanced Rolling-Code) s frekvencí 433,92 MHz.		

8) POJISTKY

F1 Pojistka ochrany napájecího zdroje.

9) KOMPATIBILNÍ VYSÍLAČE

DŮLEŽITÉ, POZORNĚ SI PŘEČTĚTE:

Rádiový přijímač v tomto produktu je **kompatibilní výhradně s vysílači ARC** (Advanced Rolling Code), které díky 128bitovému kódování zaručují vyšší bezpečnost proti kopírování.
Ukládání vysílačů je popsáno v menu RADIO.

10) PROGRAMOVÁNÍ

Programování různých funkcí centrály se provádí pomocí LCD displeje na centrále a nastavením požadovaných hodnot v programovacích menu popsaných níže.
Menu parametrů umožňuje nastavit číselnou hodnotu funkce, podobně jako u nastavovacího trimru.
Menu logiky umožňuje aktivovat nebo deaktivovat funkci, podobně jako nastavení dip-spínače.
Další speciální funkce následují po menu parametrů a logiky a mohou se lišit v závislosti na typu centrály nebo revizi softwaru.

POUŽITÍ TLAČÍTEK <PG>/<+>/<->

Stisknutím tlačítka <PG> se dostanete do nastavení, které můžete změnit stisknutím tlačítek + a -.
• Stisknutím tlačítka <+> se procházíte funkčním menu zdola nahoru.
• Stisknutím tlačítka <-> se procházíte funkčním menu shora dolů.
• Stisknutím tlačítka <PG> se dostanete k případným nastavením, která lze změnit.
• Pomocí tlačítek <+> a <-> lze měnit nastavené hodnoty.
• Opětovným stisknutím tlačítka <PG> se hodnota naprogramuje a na displeji se zobrazí signál „PRG“.
Viz odstavec „Příklad programování”.

POZNÁMKY:

Současným stisknutím tlačítek <+> a <-> v rámci funkčního menu se vrátíte do nadřazeného menu bez provedení změn.
Stisknutí tlačítka <-> při vypnutém displeji odpovídá příkazu krok za krokem.
Po zapnutí karty se na přibližně 5 sekund zobrazí verze softwaru.
Podržte stisknuté tlačítko <+> nebo <->, abyste urychlili zvyšování/snižování hodnot.
Po 30 sekundách čekání centrála opustí programovací režim a vypne displej.

11) PARAMETRY, LOGIKA A SPECIÁLNÍ FUNKCE

V následujících tabulkách jsou popsány jednotlivé funkce dostupné v centrále.

PARAMETRY (PAr)			
MENU	**FUNKCE**	**MIN-MAX (výchozí nastavení)**	**MEMO**
tcA	Doba automatického uzavření. Aktivní pouze s logikou „TCA“=ON. Po uplynutí nastaveného času řídicí jednotka spustí manévr uzavření.	3-240-(40s)	
tPEd	Nastavuje vzdálenost, kterou křídlo urazí při částečném otevření (pro chodce).	1-99-(50 %)	
FSto	Nastavuje rychlost otevírání. *	50-99-(99)	
FStc	Nastavuje rychlost zavírání. *	50-99-(99)	
SLdo	Nastavuje rychlost posuvného mechanismu během fáze zpomalení při otevírání*.	10-50-(25)	
SLdc	Nastavuje rychlost posuvníku během fáze zpomalení při zavírání*.	10-50-(25)	
tSMo	Nastavuje počáteční bod fáze zpomalení při otevírání. Hodnota je vyjádřena v procentech z celkového zdvihu. *	1-99-(20)	
tSMc	Nastavuje počáteční bod fáze zpomalení při zavírání. Hodnota je vyjádřena v procentech z celkového zdvihu. *	1-99-(20)	
PMo	Nastavuje točivý moment působící na motor během fáze otevírání.*	1-99-(20 %)	
PMc	Nastavuje točivý moment působící na motor během fáze zavírání.	1-99-(20 %)	
PSo	Nastavuje točivý moment působící na motor během fáze zpomalení při otevírání.*	1-99-(20 %)	
PSc	Reguluje točivý moment působící na motor během fáze zpomalení při zavírání.*	1-99-(20 %)	
bLc	Nastavuje dobu zastavení po zachycení koncového spínače zavírání a otevírání. Funkce aktivní pouze při povoleném zpomalení (TSM>0). Hodnota vyjádřená v desetinách sekundy.	0-5-(2)	
tLS	Aktivní pouze s logikou AUX=2. Nastavuje dobu aktivace servisního světla.	1-240-(60s)	
t2ch	Nastavuje dobu aktivace výstupu podle rádiového kanálu Nastavitelná hodnota od 0 do 250. 0: Bistabilní 1-250: doba vyjádřená v sekundách Parametr AUX musí být: 1	0-250 - (0)	

ALrn	Nastavuje dobu aktivace výstupu alarmu, když vstup zůstane aktivní po nastavenou dobu. Nastavitelná hodnota od 10 do 240 s. Parametr AUX musí být: 7	10 - 240 - (60)	
AUX 1	Nastavuje provozní režim výstupu AUX 1 (kontakt N.O.) 0: výstup SCA. Kontrolka je zhasnutá při zavřených dveřích, bliká při pohybu dveří a svítí při otevřených dveřích. 1: výstup 2ch. Výstup je řízen rádiovým kanálem vestavěného přijímače (viz menu RADIO). 2: výstup osvětlení (doba aktivace je nastavena parametrem TLS) 3: výstup zónového osvětlení. Kontakt se uzavře po celou dobu manévru a po celou dobu TCA. 4: výstup napájení příslušenství (pro kontrolu fotobuněk - costa, v kombinaci s logikami TST1-TST2-TST3) 5: výstup blikajícího světla 6: výstup alarmu otevřených vrat (vrata otevřená po dobu dvojnásobku nastaveného TCA) 7: výstup alarmu vstupů NC nebo chyby karty (NC=alarm neaktivní, NO=alarm aktivní)	0-7 - (0)	
In 1	Umožňuje změnit funkci vstupu 1 (P.P.) **0: Krok za krokem (výchozí nastavení) – s funkcí konfigurovatelnou z logiky PP** 1: Pěší provoz – částečné otevření motoru 1 konfigurovatelné parametrem PED 2: Otevřeno – funkce tlačítka OTEVŘÍT (kontakt N.O.) 3: Close – funkce tlačítka ZAVŘÍT (kontakt N.O.) 4: Photo Open – Vstup pro kontakt N.C. pro fotobuňky aktivní ve fázi otevírání 5: Photo Close – Vstup pro kontakt N.C. pro fotobuňky aktivní ve fázi zavírání 6: Photo Open ověřeno - Vstup pro kontakt N.C. pro fotobuňky aktivní ve fázi otevírání, které se použití v režimu PHOTO TEST 7: Photo Close verified - Vstup pro kontakt N.C. pro fotobuňky aktivní ve fázi zavírání, použití v režimu PHOTO TEST 8: STOP – Funkce tlačítka STOP (kontakt N.C.) 9: Aktivace časované servisní kontrolky 10: Aktivace bistabilního servisního světla 13: Vstup citlivého okraje NC aktivní při otevírání a zavírání 14: Vstup citlivého okraje NC ověřený aktivní při otevírání a zavírání 15: Vstup citlivý Citlivý NC Aktivní při otevírání 16: Vstup citlivý NC Ověřeno Aktivní při otevření 17: Vstup citlivý na hranu NC Aktivní při zavírání 18: Vstup citlivý okraj NC Ověřeno Aktivní při Zavření	0-18-(0)	
In2	Stejné možnosti jako parametr IN1, ale vztahují se k vstupu IN2 (STOP)	0-18-(8)	
In3	Stejné možnosti jako u parametru IN1, ale vztahují se ke vstupu IN3 (PHC)	0-18-(5)	

*** POZOR: Nesprávné nastavení těchto parametrů může být nebezpečné. Dodržujte platné předpisy!**

LOGIKA (LoG)

MENU	FUNKCE	ON-OFF (výchozí nastavení)	MEMO
tcA	Povoluje nebo zakazuje automatické uzavření Zapnuto: automatické zavírání povoleno Vypnuto: automatické zavírání zakázáno	(ON)	
Ibl	Zapíná nebo vypíná funkci společného domu. Zapnuto: funkce společného domu povolena. Impuls P.P. nebo vysílače nemá během fáze otevírání žádný účinek. Vypnuto: funkce společného domu je vypnuta.	(OFF)	
IbcA	Zapíná nebo vypíná impuls P.P. nebo vysílače během fáze TCA. Zapnuto: funkce povolena. Off: funkce deaktivována.	(OFF)	
Scl	Zapíná nebo vypíná rychlé zavírání Zapnuto: rychlé zavírání povoleno. Při otevřených nebo pohybujících se vratách způsobí zásah fotobuňky automatické zavření po 3 sekundách.Aktivní pouze s tcA:ON Vypnuto: rychlé zavírání je zakázáno.	(OFF)	
PP	Vyberte režim fungování „tlačítka P.P.“ a vysílače. Zapnuto: Provoz: OTEVŘÍT > ZAVŘÍT > OTEVŘÍT > Vypnuto: Provoz: OTEVŘÍT > STOP > ZAVŘÍT > STOP >	(OFF)	
PrE	Povoluje nebo zakazuje předběžné blikání. Zapnuto: Předběžné blikání povoleno. Blikání se aktivuje 3 sekundy před spuštěním motoru. Off: Předběžné blikání zakázáno.	(OFF)	
htr	Zapíná nebo vypíná funkci „Člověk přítomen”. Aktivní pouze u vstupů nakonfigurovaných jako OTEVŘÍT a ZAVŘÍT. Zapnuto: Funkce „Člověk přítomen“. Tlačítka OTEVŘÍT/ZAVŘÍT musí být stisknuta po celou dobu manévru. Vypnuto: Automatický provoz.	(OFF)	
cuAr	Povoluje nebo zakazuje klonované vysílače ARC. Zapnuto: Vysílače řady AK klonované z již uloženého vysílače ARC jsou povoleny. Vypnuto: Klonované vysílače nejsou povoleny.	(ON)	
LtcA	Povoluje nebo zakazuje blikání během doby TCA. Zapnuto: Blikání aktivní. Vypnuto: Blikání není aktivní.	(OFF)	

AoPF	Zapíná nebo vypíná funkci „Nucené otevření při výpadku sítě“ (lze aktivovat pouze s připojenými a funkčními nouzovými bateriemi). Zapnuto: Funkce aktivní. V případě výpadku napájení ze sítě, než se nouzová baterie zcela vybije, centrála vynutí otevření. Posuvné dveře zůstanou otevřené, dokud nebude obnoveno napájení ze sítě. Vypnuto: Funkce není aktivní.	(OFF)	
rEn	Aktivuje nebo deaktivuje dálkové zapojení rádiových vysílačů (viz odstavec DÁLKOVÉ UČENÍ). Zapnuto: Vzdálené zapojení povoleno Vypnuto: Vzdálené zapnutí zakázáno.	(ON)	
ESA	Aktivuje nebo deaktivuje funkci úspory energie „ESA“. Zapnuto: Po dokončení operace a uplynutí doby aktivace servisního světla centrála odpojí napájení příslušenství a přejde do pohotovostního režimu. Off: Úspora energie je deaktivována. Používá se v případě, že chcete mít výstup napájení příslušenství vždy aktivní, například pokud používáte klávesnice 24 Vdc nebo jiná zařízení, která musí být vždy napájena.	(ON)	

RÁDIO (rAd)

MENU	FUNKCE
PP	Výběrem této funkce se přijímač přepne do pohotovostního režimu (PUSh) a čeká na kód vysílače, který má být přiřazen funkci krok za krokem. Stiskněte tlačítko vysílače, které chcete přiřadit této funkci. Pokud je kód platný, uloží se a zobrazí se zpráva oK Pokud je kód neplatný, zobrazí se hlášení Err.
2ch	Výběrem této funkce se přijímač přepne do režimu čekání (PUSh) na kód vysílače, který má být přiřazen druhému rádiovému kanálu. Stiskněte tlačítko vysílače, které chcete přiřadit této funkci. Pokud je kód platný, uloží se a zobrazí se zpráva oK Pokud je kód neplatný, zobrazí se hlášení Err.
PEd	Po výběru této funkce přijímač čeká (PUSh) na kód vysílače, který má být přiřazen funkci otevření pro chodce (viz parametr TPED). Stiskněte tlačítko vysílače, které chcete přiřadit této funkci. Pokud je kód platný, uloží se a zobrazí se zpráva oK Pokud je kód neplatný, zobrazí se hlášení Err.
StoP	Po výběru této funkce přijímač čeká (PUSh) na kód vysílače, který má být přiřazen funkci STOP. Stiskněte tlačítko vysílače, které chcete přiřadit této funkci. Pokud je kód platný, uloží se a zobrazí se zpráva oK Pokud je kód neplatný, zobrazí se hlášení Err.
ntK	Po výběru této funkce se na LCD displeji zobrazí počet vysílačů aktuálně uložených v přijímači.
clr	Po výběru této funkce přijímač čeká (PUSh) na kód vysílače, který má být vymazán z paměti. Pokud je kód platný, je vymazán a zobrazí se zpráva oK Pokud kód není platný nebo není v paměti, zobrazí se zpráva Err
rtr	Úplně vymaže paměť přijímače. Je vyžadováno potvrzení operace. Po výběru této funkce se přijímač přepne do pohotovostního režimu (PUSh) a čeká na nové stisknutí tlačítka PGM pro potvrzení operace. Po dokončení mazání se zobrazí zpráva oK
Poznámka: Vysílače jsou uloženy v paměti EPROM (obr. 13 -U5), kterou lze v případě výměny vyjmout a vložit do nové centrály.	

POČET MANÉVRŮ (nMAn)

Zobrazuje počet kompletních cyklů (otevření + zavření) provedených automatizací. První stisknutí tlačítka <PG> zobrazí první 4 číslice, druhé stisknutí poslední 4 číslice. Příklad . 00 12 >>> 3456: provedeno 123 456 cyklů.

CYKLY ÚDRŽBY (MAn 1)

Tato funkce umožňuje aktivovat signalizaci požadavku na údržbu po počtu manévrů stanoveném instalatérem. Chcete-li aktivovat a vybrat počet manévrů, postupujte takto:
Stiskněte tlačítko <PG>, na displeji se zobrazí OFF, což znamená, že funkce je deaktivována (výchozí hodnota).
Pomocí tlačítek <+> a <-> vyberte jednu z nabízených číselných hodnot (od OFF do 100). Hodnoty se rozumí jako stovky cyklů manévrů (např. hodnota 50 znamená 5000 manévrů). Stiskněte tlačítko OK pro aktivaci funkce. Na displeji se zobrazí zpráva PROG. Požadavek na údržbu je uživateli signalizován blikáním kontrolky po dobu dalších 10 sekund po dokončení manévru otevírání nebo zavírání.

RESET (rES)

RESET centrální jednotky. POZOR!: Obnoví výchozí hodnoty řídicí jednotky.
První stisknutí tlačítka <PG> způsobí blikání nápisu rES, další stisknutí tlačítka <PG> provede reset centrály. Poznámka: Vysílače z přijímače ani přístupové heslo nejsou smazány.
Všechny logické funkce a parametry se vrátí na výchozí hodnoty, proto je nutné opakovat postup autoset.

AUTOSET (AUto)

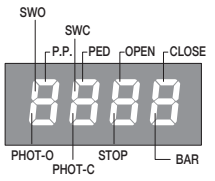
VIZ ODSTAVEC UČENÍ DRÁHY

PŘÍSTUPOVÉ HESLO (codE)

Umožňuje zadat ochranný kód pro přístup k programování centrály.
Je možné zadat čtyřmístný alfanumerický kód pomocí čísel 0 až 9 a písmen A-B-C-D-E-F.
Výchozí hodnota je 0000 (čtyři nuly) a označuje absence ochranného kódu.
Vložení kódu lze kdykoli zrušit současným stisknutím tlačítek + a -. Po zadání hesla je možné pracovat s ústřednou, vstupovat do programování a opouštět jej po dobu přibližně 10 minut, aby bylo možné provádět nastavení a testování funkcí.
Nahrazením kódu 0000 jakýmkoli jiným kódem se aktivuje ochrana centrály, čímž se zablokuje přístup do všech menu. Pokud chcete zadat ochranný kód, postupujte následovně:
- Vyberte menu Code a stiskněte OK.
- Zobrazí se kód 0000, i když již byl dříve zadán ochranný kód.
- Pomocí tlačítek + a - můžete měnit hodnotu blikajícího znaku.
- Tlačítkem OK potvrdíte blikající znak a přejdete na další.
- Po zadání 4 znaků se zobrazí potvrzovací zpráva „CONF“.
- Po několika sekundách se znovu zobrazí kód 0000.
- je nutné znovu potvrdit dříve zadaný bezpečnostní kód, aby se zabránilo neúmyslnému zadání.

Pokud se kód shoduje s předchozím, zobrazí se potvrzovací zpráva oH .
Centrála automaticky opustí fázi programování a pro opětovný přístup do menu bude nutné zadat uložený bezpečnostní kód.
DŮLEŽITÉ: ZAPIŠTE si bezpečnostní kód a UCHOVEJTE HO NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ pro budoucí údržbu. Chcete-li odstranit kód z chráněné centrály, je nutné vstoupit do programování pomocí hesla a nastavit kód na výchozí hodnotu 0000.
V PŘÍPADĚ ZTRÁTY KÓDU JE NUTNÉ OBRÁTIT SE NA AUTORIZOVANÝ SERVIS PRO ÚPLNÝ RESET CENTRÁLY.

12) DIAGNOSTIKA



V případě poruchy je možné stisknutím tlačítka + nebo - zobrazit stav všech vstupů (koncový spínač, ovládání a bezpečnost). Každému vstupu je přiřazen segment displeje, který se v případě aktivace rozsvítí podle následujícího schématu.

Vstupy N.C. jsou znázorněny vertikálními segmenty. Vstupy N.O. jsou znázorněny horizontálními segmenty.

13) DÁLKOVÉ UČENÍ VYSÍLAČŮ

Pokud máte vysílač již uložený v přijímači, můžete provést dálkové učení (bez nutnosti přístupu k centrále).
DŮLEŽITÉ: Postup musí být proveden při otevřených vratách během pauzy TCA.
Postupujte následovně:
1 Stiskněte skryté tlačítko již uloženého vysílače.
2 Do 5 sekund stiskněte tlačítko již uloženého vysílače, které odpovídá kanálu, který chcete přiřadit novému vysílači. Blikající kontrolka se rozsvítí.
3 Do 10 sekund stiskněte skryté tlačítko nového vysílače.
4 Do 5 sekund stiskněte tlačítko nového vysílače, který chcete přiřadit kanálu vybranému v bodě 2. Blikající kontrolka zhasne.
5 Přijímač uloží nový vysílač do paměti a okamžitě ukončí programování.

14) NÁHRADNÍ BATERIE

JE Jako volitelné příslušenství je k dispozici sada nouzových baterií, která se skládá z desky CB.SW, propojovacích kabelů a držáku pro upevnění baterií 12V 1,2Ah. Sada umožňuje provoz automatizace i v případě dočasného výpadku napájení ze sítě.
Během normálního provozu sítě karta zajišťuje dobíjení baterií.
Kartu nainstalujte do příslušného konektoru „Battery Charger“ (obr. 13) po sejmutí krytu, jak je znázorněno na obr. 12.
Vložte dvě baterie do příslušného prostoru a upevněte je pomocí držáku F a šroubu V, jak je znázorněno na obr. 12.
Připojte baterie k desce CB.SW, jak je znázorněno na obr. 13. Pro průchod kabelů krytem je k dispozici otvor, který lze otevřít šroubovákem (obr. 12-C).
Další informace naleznete v pokynech dodaných s příslušenstvím.

15) CHYBOVÉ ZPRÁVY

Centrála kontroluje správnou funkci bezpečnostních zařízení. V případě poruchy se na displeji mohou zobrazit následující zprávy:

chYbA 1	Motor	Vyžádejte si technickou pomoc.
chYbA 4	Chyba kontroly obvodu PHOT O	Zkontrolujte připojení, správné vyrovnání fotobuňky PHOT O nebo přítomnost překážek.
ErrS	Chyba ověření obvodu PHOT C	zkontrolujte připojení, správné vyrovnání fotobuňky PHOT C nebo přítomnost překážek.
Enc	Chyba kodéru	Chyba připojení nebo porucha kodéru.
AnP	Detekce překážky	Signalizuje přítomnost překážky (zařízení proti přivření)

16) ÚDRŽBA

Následující tabulka slouží k zaznamenávání údržby, vylepšení nebo oprav provedených specializovaným technikem.

Datum _	Podpis technika _	Razítko
Popis zásahu _		

Datum _	Podpis technika _	Razítko
Popis zásahu _		

Datum _	Podpis technika _	Razítko
Popis zásahu _		

Datum _	Podpis technika _	Razítko
Popis zásahu _		

Datum _	Podpis technika _	Razítko
Popis zásahu _		

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Nestůjte v oblasti pohybu křídla.
- Nenechávejte děti hrát si s ovládacími prvky nebo v blízkosti křídla.
- V případě poruchy se nepokoušejte opravit závadu, ale informujte odborného technika.
- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností či potřebných znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí nebezpečím, která s ním souvisejí. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Čištění a údržba, které má provádět uživatel, nesmí být prováděny dětmi bez dozoru.

RUČNÍ A NOUZOVÉ OVLÁDÁNÍ

V případě výpadku elektrické energie nebo poruchy postupujte při ručním ovládání vrat následovně:

- Vložte osobní klíč C, otočte jej proti směru hodinových ručiček a zatáhněte za páku L.
- Tím se odblokuje motorový převod a křídlo lze pohybovat ručně.
- Pro obnovení normálního provozu zavřete páku L a ručně ovládejte bránu, dokud nedojde k záběru.

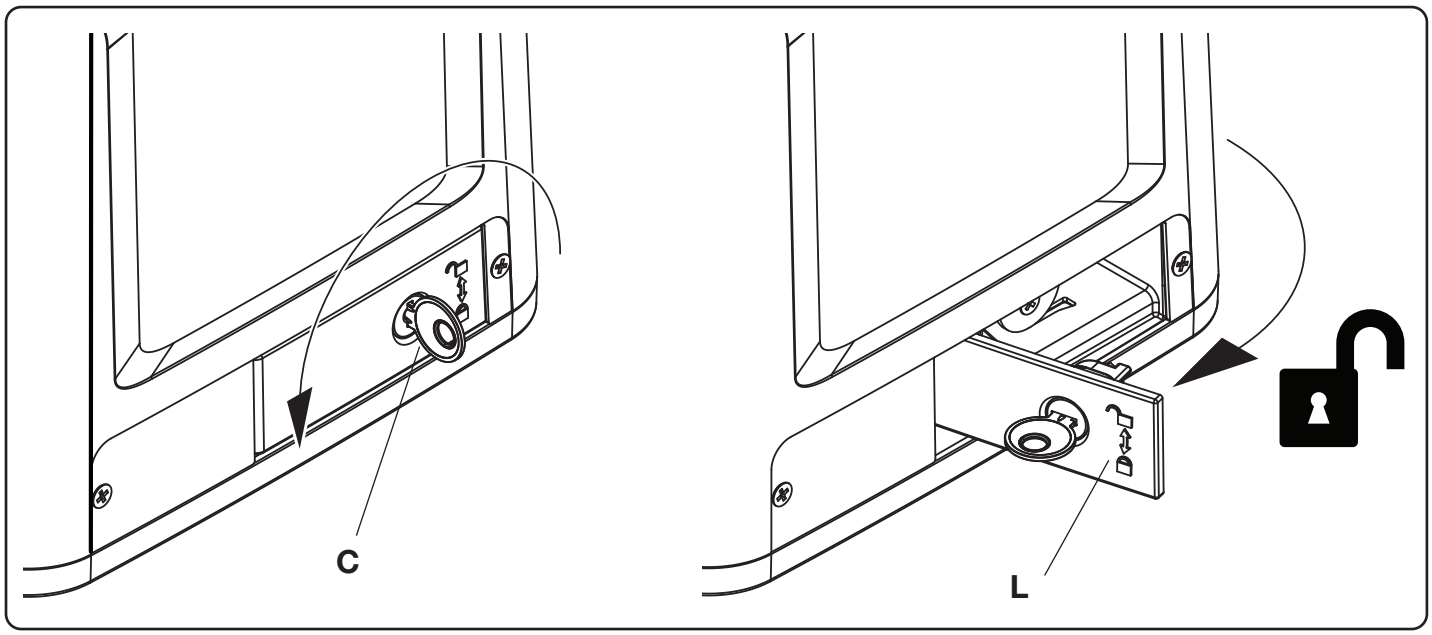
ÚDRŽBA

- Pravidelně kontrolujte účinnost ručního nouzového odblokování.
- V žádném případě se nepokoušejte provádět opravy, mohlo by dojít k nehodám; pro tyto úkony kontaktujte specializovaného technika.
- Pohon nevyžaduje běžnou údržbu, je však nutné pravidelně kontrolovat účinnost bezpečnostních zařízení a dalších částí systému, které by mohly v důsledku opotřebení představovat nebezpečí.

LIKVIDACE



Jak je uvedeno symbolem na boku, je zakázáno vyhazovat tento výrobek do domácího odpadu, protože některé jeho části mohou být při nesprávné likvidaci škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Zařízení proto musí být odevzdáno v příslušných sběrných dvorech nebo vráceno prodejci při nákupu nového rovnocenného zařízení. Nesprávná likvidace produktu uživatelem má za následek uplatnění správních sankcí stanovených platnými předpisy.



Declaration of Conformity UE

and declaration of incorporation of "partly completed machinery" (DOI), Annex IIB 2006/42/EC

Manufacturer's name:	Automatismi Benincà SpA
Postal Address:	Via Capitello, 45
Post code and City:	36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telephone number:	+39 0444 751030
E-mail address:	sales@beninca.it

Declare that the DOC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Model/Product:	WOLF424 / WOLF624
Type:	Electromechanical actuator 24Vdc for sliding gates

The manufacturer declares under his own responsibility that the above mentioned product complies with the provisions of the following directives:

Directive 2014/53/EU
Directive 2017/2102/EU
Directive 2023/826 EU

In addition, the product complies with the following directive according to the requirements for partly completed machines:
Directive 2006/42/CE

The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015

We declare that the technical documentation has been compiled in accordance with Annex VII B of Directive 2006/42/EC and that the following essential requirements have been met:
1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.2 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11

It is declared that "partly completed machinery" must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity, where appropriate, with the provisions of this Directive.

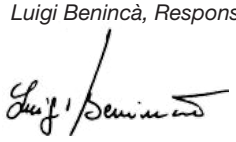
The manufacturer must undertake to transmit, in response to a reasoned request from the national

Place and date:

Sandrigo, 03/09/2025

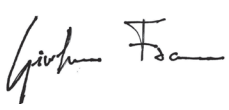
Signed on behalf of:

Luigi Benincà, Responsabile legale



Technical documentation is handled by:

Giuliano Faccin, Responsabile tecnico



BENINCÀ

AUTOMATISMI BENINCÀ SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728